

Ori Tahiti World Cup

Place Toa'ta - April 6th – April 7th 2018



Rules and Applications

Updated November 27th 2017 (in Green)

OVERVIEW – Final Draft

Matani KAINUKU and The Nonahere Association are organizing the “2018 'Ori Tahiti World Cup” or “La Coupe du Monde de 'Ori Tahiti 2018”, in **April 2018**, at To'ata starting at 6 :00p.m.. It is an international competition of traditional dance groups, soloists (dance and musician), costume designers, different from The Heiva i Tahiti, The Hura Tapairu and other 'Ori Tahiti competitions. It is open to all 'Ori tahiti groups and soloists, of all nationalities, from all over the world.

1)Each group, or delegation, shall represent **their country** and present a theme (drawn by a French Polynesia representative): an idea, a legend, a myth, a historical event... The groups are welcome to and should register in, at least, one of the offered categories.

2)We welcome each soloist who has been on the podium of an 'Ori Tahiti competition in French Polynesia (Heiva, Hura tapairu, 'Ori tahiti solo compétition) or foreign (all competitions outside of French Polynesia: Heiva international, Heiva i San José, 'Ori Tahiti competition i Guadalajara, etc.), those that have a diploma from The Conservatoire or those in the process of receiving a diploma. He or She will belong to a delagation (Country) and is obligated to dance in two categories: OTEA and APARIMA on specific themes defined by the organizers and rules.

3)Each participant shall only be part of one delegation, representing only one country. We welcome each soloist musician who has been playing in an 'Ori Tahiti dance group in French Polynesia or foreign. He or she will belong to a delegation (Country) and is obligated to play only instruments defined by the rules.

4)Each participant shall only be part of one delegation, representing only one country. We welcome each costume designer who has designed for an 'Ori Tahiti dance group or soloist, in French Polynesia or foreign. He or she will belong to a delegation (Country) and is obligated to design 2 'Ori Tahiti dancer's costumes defined by the rules. Each participant shall only be part of one delegation, representing only one country.

Competition Rules

Provisions

Article 1 : Registration

Each participant(s) from a country or region may register in the following categories: Dance group, Soloist dancer, Soloist musician, Costume designer, or special categories : Raatira, 'Orero ... to represent their country, or region.

Article 2 : Age limit

Participants must be at least 15 years old for the group dance and 18 years old for the solo dancer, solo musician, costume, orero and raatira.

Article 3 : The types of competition and registration amount

Each entity (dance group) or participant (soloist dancer, soloist musician, 'orero, ra'atira) shall register individually according to the following information. All soloists (having won a competition or in

If you have any questions, Contact us at registrations@heivainternational.com

possession of a conservatoire diploma) may participate without being in a group. All groups may participate in the group competition and chose to enter other categories, as well.

The categories for the competition, as well as the appropriate fees, are as follows:

Group Category

The group fee is \$300 dollars U.S. per category (Otea, 'Aparima, Pa'o'a, Hivinau)

Solo Categories

Soloist dancer : The fee is \$100 dollars U.S. per soloist.

Soloist musician : The fee is \$100 dollars U.S. per soloist.

Costume designer

Costume designer : The fee is \$100 dollars U.S. per designer.

Special Prizes

Raatira : Free

Orero : Free

- Each competition category is independent.

Article 4 : Each competition category shall present a theme drawn by a French Polynesia representative. A committee, to provide their expertise to the jury, will read each text.

Article 5 : It shall follow the recommendations given in the overview and organization, with emphasis on the Tahitian language, the correspondence between the dance, music, hand motions, steps/expression, costume and text.

Article 6 : The line-up is determined by the organizers.

Article 7 : The time limits, by category, are defined as follows:

<i>Time limits</i>	<i>Minimum</i>	<i>Maximum</i>
Solo dancer (Ote'a and Aparima combined)	4 minutes	6 minutes
Group (Ote'a & Aparima, + special prize)	12 minutes	30 minutes
Solo (musicians)	4 minutes	6 minutes
Costum designer	N/A	N/A

If, according to the line-up and dancers, the OTEAS are presented independent of the APARIMAS, then each category shall have a variable lengths between 2 and 3 minutes, totaling no more than 6 minutes. The drawing will take place Monday April 2nd 2018.

Presumably, if a dance group presents together: their presentation, their two soloist, the minimum shall be $4 + 12 + 4 = 20$ minutes and at maximum $6 + 30 + 6 = 42$ minutes.

The JUDGES/JURY

Article 8 : The judges/jury are composed of a president and 6 or more members, designated by **Matani KAINUKU**. Its composition can be varied depending on the category and individual skills of each judge.

The jury members are persons with recognized competence in the field of dance, music, costume design and traditional performances. The Jury rules and its decisions are final. Each Judge/jury member represents one vote when voting. **In case of contention, the president shall have the deciding say/vote.**

The jury may submit, to Matani KAINUKU and the Heiva international team, any proposals relevant to the quality and efficiency/integrity of the event. If the Jury calls for finalists, then they will be identified and should report directly to the stage. A meeting is scheduled, for after the competition, to inform

If you have any questions, Contact us at registrations@heivainternational.com

groups and soloists of comments by jury members and to provide advice/feedback. This meeting, may be scheduled during the master class or It can be before the results are announced to the candidates and participating groups. The organizers reserve the right to determine the time/place for or change/postpone/cancel this meeting. A steward calculates the points based on scorecards and applies penalties for any breach of the rules. The results are announced in his presence.

Article 09 : The jury is able to:

- Judge the performance of each category with a scorecard developed by **Matani KAINUKU** and deliberate to discuss the potentials and the observations of each performance in each category.
- Maintain strict confidentiality regarding the assessment of candidates' performance, results and concerning conversations.
- Award prizes, by category and special prizes, within the limits of the budget provided for this purpose.
- Offer constructive comments and award prizes to the winners.
- Facilitate meetings (preparatory , etc.) with the organizer , plan a time for exchanges with the participants before deliberation, if possible, or after.

The GROUP category

This category of the competition is open to all dance groups, schools, associations, etc. (beginner or advanced) from French Polynesia and foreign. They will represent their region and country.

Article 10: Registration Each group shall register using a registration form and pays the necessary participation fee.

Article 11 : Registration deadline - Registration closes February 28th 2018 , unless an exception is granted by the organizer; when a competition takes place between that date and that of the finals at To'ata.

Registration deadlines:

Article 12 : Categories

Groups present a performance (following a theme) including: OTEA, APARIMA, PA'O'A, HIVINAU, Otea vava, Haka, pata'u, vavau – it can be traditional or contemporary.

Each group shall provide a Raatira ti'ati'a, and an 'Orero MUST be presented ('Orero may be done by someone other than the Raatira ti'ati'a).

Traditional or Contemporary: each group shall present an OTEA and APARIMA according to the themes offered and be, more or less, time-balanced (i.e.: 6 min OTEA, 6 min APARIMA).

Article 13 : Number of performers A group may have a minimum of 30 dancers on stage and a maximum of 60 performers/artists; this includes: the Raatira ti'ati'a (Raatira on-stage leading performance), Raatira Rohi pehe (Leader of musicians), the dancers, the musicians, the singers, actors, or the 'Orero (Orator), or any group member on stage (at time of performance). The performers may be Polynesians **and/or** foreigners. They should choose the country they wish to represent. They shall represent only one country.

Article 14 : For the purposes of the organizer Each group shall present: a group photo, a photo of the group leader(s), a biography (less than 300 words – in french, tahitian, English), description of the performance (one page), everything in digital format (with a resolution of at least 300dpi-high resolution). These items may be used for advertising, announcement, and/or event program.

Each group will forward the list of performers (First name, Last name, Date Of Birth – age minimum 15 years old.).

If you have any questions, Contact us at registrations@heivainternational.com

Deadline for the submission of documents: **January 31st 2018**, to establish a final program and provide the necessary logistics.

Article 15 : The Costumes - Several types of costumes are authorized (but, not mandatory) : moré, fabric, and vegetation (natural products such leaves, flowers, etc.)

Each group is free to choose the appropriate costume necessary for the expression of the theme and according to the category of dance chosen:

Article 16 : Dance steps

Complete freedom of choice : base dance steps (ta'iri tamau, varu, tumami, fa'arapu, etc,...) and their variants are encouraged with other steps, other styles, from other countries (for theme purposes).

Article 17 : Time limits

<i>Time limits</i>	<i>Minimum</i>	<i>Maximum</i>
Group	12 minutes	30 minutes

Article 18 : Theme presentation to the judges

Each group is required to present their theme/performance in front of the judges. Groups should be prepared to explain (in their language of choice): their costume, music, choreography, actions, etc. Judges may ask questions, as necessary. **Duration of presentation: 15min. (Thursday April 5th at 9am)**

The SOLO DANCER category

This competition category is open to all persons having already placed: 1st, 2nd or 3rd place in an 'Ori Tahiti competition in French Polynesia and/or a foreign competition organized in Europe, The United States, Mexico, Japan, Hawaii, etc.... and those who are graduates of The Conservatoire of French Polynesia or in the process of graduating. For example , the winners (1st , 2nd, 3rd) of The Heiva i Tahiti 2017 or those of previous Heiva, ' Ori Tahiti of Hura Tapairu, or those of Ori Tahiti solo competitions worldwide... all soloist winners can register in this category. The principle of this competition lies in the following terms: language, theme, text, and dance. This is a theme expressed through a text for each competition category. The candidate(s) will have to build on 10 themed choreographies, then display personal strategies to best express the themes he has drawn for his Otea (1 of 5 selected by the organizer), then his/her APARIMA (1 of 5 selected by the organizer). The winner (male/female) will be the one who has accumulated the most points in both categories, and who was successful (technically and artistically) in creating appropriate emotions in expressing the chosen theme.

Article 19 : Registration

Each candidate registers using a registration form and pays the necessary participation fee.

Article 20 : Registration deadline

Early Bird Registration : April 2017 to end of January 2018 --- **\$100 dollars/pers**

Last Chance Registration : February 1st to March 30th 2018 --- **\$125 dollars/pers**

Registration closes March 30th 2018 , unless an exception is granted by the organizer; when a competition takes place between that date and the finals at To'ata .

If you have any questions, Contact us at registrations@heivainternational.com

Article 21 : Requirements → The themes, the music and the recommendations

Applicants can access the list of themes (Otea/Aparima), sent to each of them, as of April, 2018 (**UPON REGISTRATION**). The themes (text, music, melodies) will be selected by a committee composed of several personalities well known the world over in 'Ori Tahiti .

OTEA : 5 themes are offered to the candidates to work with, individually, **5 days before the evening of the competition in april 2018. The texts and their music will be sent digitally.**

APARIMA : 5 themes are offered to the candidates to work with, individually, **5 days before the evening the competition in april 2018. The themes and their music will be sent digitally.**

Thus, everyone could prepare up to 10 dances.

Article 22 : The Lineup drawing.

The candidates lineup is decided by the organizer, so as to alternate evenings of performing an OTEA and APARIMA. This means that each dancer will have a time to perform their OTEA and a time to perform their APARIMA.

Take into account; the other competition categories will be incorporated in the night’s lineup/program.

Article 23 : The drawing of the theme for each category .

Only 1 Ote’a and 1 Aparima will be drawn by each candidate 5 days before the performance. Depending on the number of candidates, the organizer may see fit to include more than 1 of the same theme for an Ote'a or Aparima, to divide between the dancers. Thus, every time a theme is drawn in one of the two options, the label is no longer “in-play”. The contest is based on a theme, whatever the category. Each theme will, then, be presented to the audience to familiarize them with the concept/requirements of the competition: Language, Theme, Text, and Dance, Music, Costume. Each candidate is called to the stage according to the lineup. The number and the text are announced to the judges. The candidate performs their dance and is evaluated.

Article 24 : The Costumes

OTEA :

Vahine/Female : the candidates shall wear a white pareo (not rolled, no hip-bands) and a white top – due to the randomness of the theme they could draw. Only greenery/natural vegetation accessories are allowed (no flowers).

Tane/Male : The candidates will wear white tihere with “greenery”/natural vegetaton accessories of their choice.

APARIMA :

Vahine/Female : the candidates shall wear a costume with accessories of their choice (jewelery, flowers, dresses, outfit, pareo, etc...).

Tane/Male : the candidates shall wear a costume with accessories of their choice (jewelery, greenery, pants, maro, shirt, etc...).

Article 25 : Time limits

<i>Time limits</i>	<i>Minimum</i>	<i>Maximum</i>
Solo (Ote'a and Aparima combined – accompanied live musicians)	4 minutes	6 minutes

Note: In case of a tie, another text shall be drawn for a new performance, to be used as a tie-breaker.

Article 26 : Solo dancer Elimination (Ote’a)

There will be an “elimination” round for the solo dancer category. This elimination round may be held off-site (not at Toata) and may be on an alternate date during the Heiva International (prior to the

If you have any questions, Contact us at registrations@heivainternational.com

OTWC premier nights at Toata). This will be determined by the number of registered soloists and will remain at the sole discretion of the Organizer. This elimination round pertains only to the Ote'a category.

The elimination round should include a choreographed dance on a theme of the soloist' choice (i.e. tiare, moana, fenua, etc.).

The Solo Musician Category

This category of the competition is open to all soloist musicians (including those that participate in the group category). They shall represent one region, one country.

Article 27 : Registration

Each group **OR each musician** shall register using a registration form and pays the necessary participation fee.

Article 28 : Registration Deadline

Registration closes **January 31st 2018**, unless an exception is granted by the organizer; when a competition takes place between that date and that of the finals at To'ata .

Article 29 : Categories and instruments

The soloist will enter the competition (at least once per group/independent) with at least 6 instruments maximum - 12

- *Te pahu tupa'i rima, te faatete, te 'ihara, te tari parau, te to'ere, etc.,... only percussions No STRINGS, no flute*

Article 30 : Number of performers / country

Number : 1 musician on stage. Each musician shall belong to only one BAND/MUSIC GROUP and/or to only one DANCE GROUP of the same country, or if he or she is independent, to one country or region.

Article 31 : For the purposes of the organizer

Each soloist shall present: an individual photo, a biography (less than 300 words – in french, tahitian, English), description of the performance (one page), everything in digital format (with a resolution of at least 300dpi-high resolution).

Last day for the submission of documents: **January 31st 2018**, to establish a final program and provide the necessary logistics.

Article 32 : The Costumes

The musician shall wear tiputa or pareo or moré and headwear (Hei, hat, hairdo...)

Article 33 : The selection / The music and the theme

- **If the organizer register more than 20 soloists, we will select half of number, and then only 6 finalists : the selection will be on playing at least 5 of the following traditional beats : pahaé, hitoto, takoto, tiare taporo, tariaria, puarata**
- **For the world cup, only 6 musicians selected maximum (3 for the 1st day of OTWC and 3 for the 2d day of competition)**
- **Complete freedom of choice : the music must have a theme (written in Tahitian) _ A TAHITIAN NAME**

If you have any questions, Contact us at registrations@heivainternational.com

Article 34 : Allowed time.

<i>Time limits</i>	<i>Minimum</i>	<i>Maximum</i>
Solo Musician	4 minutes	6 minutes

The solo costume designer

This category of the competition is open to all costume designers (including those that participate in the group category). They represent one region, one country.

Article 35 : Registration

Each Group OR each **costume designer** shall register using a registration form and pays the necessary participation fee.

Article 36 : Registration Deadline

Registration closes **January 31st 2018**, unless an exception is granted by the organizer; when a competition takes place between that date and that of the finals at To'ata .

Article 37 : The Costumes / performance

Each participant shall design 2 'ori tahiti costumes (1 for VAHINE and 1 for TANE) and will present their creation on dancers during the Heiva international.

Theme : the costume designer chooses a theme of their choice to best represent their creation.

Materials to be used : a mix between local and exported materials, vegetal (dry or fresh) are allowed in the creations.

Article 38: The program:

The artistic works will be presented during the COSTUME DESIGNER/FASHION SHOW evening on April 04 at 7pm at TFTN on Paepae in Hiro. The programming is defined as soon as the registrations are closed. During this evening: the candidates soloists for the world cup will be present and in particular clothing designers.

Article 39 : For the purposes of the organizer

Each Costume Designer shall present: an individual photo, a biography (less than 300 words – in french, in tahitian, in English), description of the performance (one page), everything in digital format (with a resolution of at least 300dpi-high resolution).

Last day for the submission of documents: **January 31st 2018**, to establish a final program and provide the necessary logistics.

Article 40: The Jury

Each Costume will be evaluated by the judges. Each costume designer will represent the country.

The organizer shall determine the line-up (order of presentation) and the music to be played during the presentations (i.e. 'Ori Tahiti Costume Designer).

- Composed of 3 Celebrities of the fenua: traditional, contemporary, designer

- Deliberation the evening of April 04, 2018 after the services. And the results will be announced Saturday, April 07 in To'ata.

- The other costumes will be exhibited in the MURIAVAI hall during the Heiva International.

If you have any questions, Contact us at registrations@heivainternational.com

Matani KAINUKU.

If you have any questions, Contact us at registrations@heivainternational.com